

中国古典诗文配画丛书

一诗一畫

榮初



未来出版社

中国古典诗文配画丛书



注译：马立诚

配画：吴 声 周 申 胡博综

黄全昌 高 云 李 明

吴自立



未 来 出 版 社

一诗一画

注译：马立诚

配画：吴 声等

未来出版社出版发行(西安市丰庆路91号)

陕西省新华书店经销

陕西省印刷厂印刷

ISBN 7-5417-0074-6/I·14

2002年8月第1版

开本 889×1194 1/32

2002年8月第1次印刷

字数 100千字

印数 1-10000册

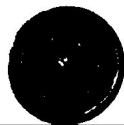
印张 6.5

定价：20.00元

诗歌：文学的一大类别。它高度集中地反映社会生活，饱和着作者丰富的思想和情感，富于想像，语言凝炼而形象性强，具有节奏韵律，一般分行排列。……按内容的性质，可分为叙事诗和抒情诗；按有无格律，可分为格律诗和自由诗；按是否押韵，又可分为有韵诗和无韵诗。

——《辞海》





目 录

咏 柳	[唐] 贺知章 (2)
回乡偶书	贺知章 (4)
登鹤雀楼	[唐] 王之涣 (6)
宿建德江	[唐] 孟浩然 (8)
凉州词	[唐] 王 翰 (10)
出 塞	[唐] 王昌龄 (12)
从军行 (其四)	王昌龄 (14)
芙蓉楼送辛渐	王昌龄 (16)
终南望余雪	[唐] 祖 咏 (18)
渭城曲	[唐] 王 维 (20)
九月九日忆山东兄弟	王 维 (22)
竹里馆	王 维 (24)
赠汪伦	[唐] 李 白 (26)
黄鹤楼送孟浩然之广陵	李 白 (28)
早发白帝城	李 白 (30)
夜宿山寺	李 白 (32)
枫桥夜泊	[唐] 张 继 (34)
别董大	[唐] 高 适 (36)
送灵澈	[唐] 刘长卿 (38)
漫 兴	[唐] 杜 甫 (40)
绝 句	杜 甫 (42)
逢入京使	[唐] 岑 参 (44)
桃花溪	[唐] 张 旭 (46)



江行无题	[唐] 钱 珣 (48)
采莲词	[唐] 张 潮 (50)
三闾庙	[唐] 戴叔伦 (52)
滁州西涧	[唐] 韦应物 (54)
塞下曲 (其一)	[唐] 卢 纶 (56)
塞下曲 (其二)	卢 纶 (58)
晚 春	[唐] 韩 愈 (60)
秋 思	[唐] 张 籍 (62)
山亭夏日	[唐] 高 骈 (64)
城东早春	[唐] 杨巨源 (66)
乌衣巷	[唐] 刘禹锡 (68)
再游玄都观	刘禹锡 (70)
大林寺桃花	[唐] 白居易 (72)
暮江吟	白居易 (74)
舟中读元九诗	白居易 (76)
闻乐天授江州司马	[唐] 元 稹 (78)
行 宫	元 稹 (80)
菊 花	元 稹 (82)
江 雪	[唐] 柳宗元 (84)
剑 客	[唐] 贾 岛 (86)
寻隐者不遇	贾 岛 (88)
宫 词	[唐] 朱庆馀 (90)
南园十三首 (其五)	[唐] 李 贺 (92)
清 明	[唐] 杜 牧 (94)
山 行	杜 牧 (96)
赤 壁	杜 牧 (98)
秋 夕	杜 牧 (100)
嫦 娥	[唐] 李商隐 (102)
乐游原	李商隐 (104)



登咸阳县楼望雨	[唐] 韦 庄 (106)
宿甘露寺僧舍	[宋] 曾公亮 (108)
蚕 妇	[宋] 张 俞 (110)
丰乐亭游春	[宋] 欧阳修 (112)
西 楼	[宋] 曾 巩 (114)
元 日	[宋] 王安石 (116)
泊船瓜洲	王安石 (118)
村 晚	[宋] 雷 震 (120)
夏日登车盖亭	[宋] 蔡 确 (122)
秋 月	[宋] 程 颢 (124)
村 居	[宋] 张舜民 (126)
惠崇春江晚景	[宋] 苏 轼 (128)
题西林壁	苏 轼 (130)
海 棠	苏 轼 (132)
纳 凉	[宋] 秦 观 (134)
绝 句	[宋] 李清照 (136)
池州翠微亭	[宋] 岳 飞 (138)
剑门道中遇微雨	[宋] 陆 游 (140)
沈 园 (其一)	陆 游 (142)
沈 园 (其二)	陆 游 (144)
州 桥	[宋] 范成大 (146)
宿新市徐公店	[宋] 杨万里 (148)
晓出净慈寺送林子方	杨万里 (150)
小 池	杨万里 (152)
题临安邸	[宋] 林 升 (154)
春 日	[宋] 朱 熹 (156)
观书有感	朱 熹 (158)
游园不值	[宋] 叶绍翁 (160)
乡村四月	[宋] 翁 卷 (162)



有 约	[宋] 赵师秀 (164)
花 影	[宋] 谢枋得 (166)
墨 梅	[元] 王 冕 (168)
闽城岁暮	[元] 萨都刺 (170)
题郑所南兰	[元] 倪 瓒 (172)
石灰吟	[明] 于 谦 (174)
题 画	[明] 沈 周 (176)
开先寺	[明] 李梦阳 (178)
竹枝词	[明] 王叔承 (180)
早 行	[清] 李 渔 (182)
山 行	[清] 施闰章 (184)
客发苕溪	[清] 叶 燮 (186)
竹 石	[清] 郑 燮 (188)
潍县署中画竹呈年伯包大中丞括	郑 燮 (190)
小 廊	郑 燮 (192)
山 行	[清] 姚 鼐 (194)
己亥杂诗	[清] 龚自珍 (196)
春 愁	[清] 丘逢甲 (198)
村 居	[清] 高 鼎 (200)

中国古典诗文配画丛书



注译：马立诚

配画：吴 声 周 申 胡博综

黄全昌 高 云 李 明

吴自立



未 来 出 版 社

咏 柳

[唐] 贺知章

碧玉妆成一树高，
万条垂下绿丝绦^①。
不知细叶谁裁出？
二月春风似剪刀。

作者介绍

贺知章(659—744)，字季真，越州永兴(今浙江省萧山市一带)人。曾任太子宾客，中年还乡为道士。

注 释

①丝绦(tāo)：丝带子。

今 译

那碧玉似的婀娜柳树，
垂下了千万条翠绿的丝绦。
“是哪来的巧手，
裁剪出这么纤细秀丽的叶子？”
“那二月的春风，
不正是灵巧的剪刀！”

赏 析

三、四两句，一问一答，出人意外，情趣盎然。春风送暖，促使柳树发育，这是一个看不清摸不着的渐变过程，但用“剪刀”相比，不但形象化了，而且十分新鲜，令人过目难忘。



配画 李明



回乡偶书^①

[唐] 贺知章

少小离家老大回，
乡音无改鬓毛衰^②。
儿童相见不相识，
笑问客从何处来。

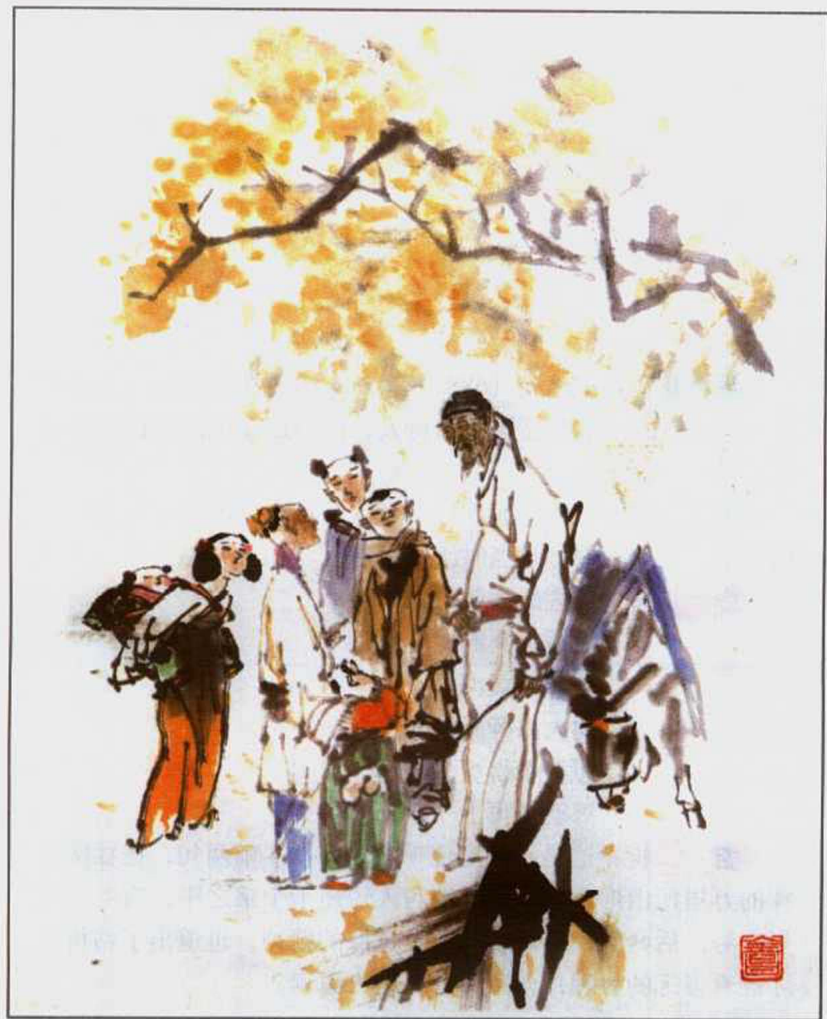
注 释
今 译

①偶书：随意写下来。②衰：稀疏苍白。

从小离开了家乡，
直到老年才回归。
乡音虽没有改变，
两鬓如霜青春去不回。
小孩子们见到我，
睁大眼睛费疑猜。
笑着把我来打问，
客人您从什么地方来？

赏 析

这首诗全是白描，毫无雕琢。一、二句自画像读来平平，三、四句却峰回路转，描画出一个戏剧性的极富生活情趣的情景。细加品味，这欢笑的后面竟是久客伤老、百感交集的慨叹。全诗就在这有问无答处作结，余味无穷。



配画 黄全昌



登鹳雀楼^①

[唐] 王之涣

白日依山尽，
黄河入海流。
欲穷千里目，
更上一层楼。

作者介绍 王之涣（688—742）。唐代并州晋阳（今山西省太原市）人。他是盛唐著名诗人，描写边塞风光的诗写得很有特色。

注 释 ①鹳（guàn）雀楼：旧址在今山西省永济县西南城上。楼有三层，是当时游览胜地。

今 译 灿烂的太阳，
缓缓沉到群山背后。
滚滚的黄河，
向大海奔腾涌流。
想要看得更多更远，
那就请再上一层楼！

赏 析 这是一首流传千古的名作。前两句，把壮阔雄浑的万里河山形象而又概括地写入短短十个字之中，有咫尺万里之势。后两句，既表现了向上进取的精神，也道出了站得高才能看得远的哲理，含意深远，耐人思索。



配画 吴 声

宿建德江^①

[唐] 孟浩然

移舟泊烟渚^②，
日暮客愁新^③。
野旷天低树，
江清月近人。

作者介绍

孟浩然(689—740)，襄阳(今属湖北省)人。唐代著名山水田园诗人。

注 释

①建德江：今新安江。②渚(zhǔ)：水中的小块陆地。③新：添。

今 译

船，泊近雾气蒙蒙的小洲，
天色已是黄昏。
旅途孤寂，
现在又添新愁几分。
远天低于树，
原野空旷无垠。
月亮映入清澈的江水，
倒显得和我更亲近。

赏 析

这首诗写旅居在外的孤寂感伤。“客愁”而说新，暗含旧愁在内。因为“野旷”，才感觉到“天低树”，“江清”，才能“月近人”。这些诗句十分精练、逼真地描绘出景物的层次和关系。



配画 吴自立